

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	<i>I Meddelanden</i>	
	Rådet	
2000/C 196/01	Slutsatser från rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet av den 26 juni 2000 om kommissionens meddelande om principer och riktlinjer för gemenskapens audiovisuella politik i den digitala eran	1
	Kommissionen	
2000/C 196/02	Eurons växelkurs	3
2000/C 196/03	Informationsförfarande – tekniska föreskrifter ⁽¹⁾	4
2000/C 196/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2062 – Rio Tinto/North) ⁽¹⁾	7
2000/C 196/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2053 – Telenor/BellSouth/Sonofon) ⁽¹⁾	8
2000/C 196/06	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.2044 – Interbrew/Bass) ⁽¹⁾ ...	9
2000/C 196/07	Återkallelse av förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.1991 – Trelleborg/Icopal) ⁽¹⁾	10
2000/C 196/08	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.1898 – TUI Group/GTT Holding) ⁽¹⁾	10

II Förberedande rättsakter

.....



Informationsnummer

Innehållsförteckning (fortsättning)

Sida

III *Upplysningar*

Kommissionen

2000/C 196/09

Förteckning över godkända sökande – Allmänt uttagningsprov KOM/C/3/99 – Neder-
ländskspråkiga maskinskrivare(C 5/C 4) 11

I

(Meddelanden)

RÅDET

3SLUTSATSER FRÅN RÅDET OCH FÖRETRÄDARNA FÖR MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET

av den 26 juni 2000

om kommissionens meddelande om principer och riktlinjer för gemenskapens audiovisuella politik i den digitala eran

(2000/C 196/01)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD OCH FÖRETRÄDARNA FÖR
MEDLEMSSTATERNAS REGERINGAR, FÖRSAMLADE I RÅDET,

- (1) SOM ERINRAR OM rådets slutsatser av den 22 april 1999 och den 28 juni 1999 om resultatet av den offentliga rådfrågningen om grönboken om konvergens,
- (2) SOM ERINRAR OM den resolution som antogs av rådet och företrädarna för medlemsstaternas regeringar i rådet den 25 januari 1999 om radio och tv i allmänhetens tjänst,
- (3) SOM ERINRAR OM vikten av initiativet e-Europa och slutsatserna från Europeiska rådets extra möte i Lissabon den 23–24 mars 2000,
- (4) SOM ÄR MEDVETNA OM att kommissionen i sitt meddelande om principer och riktlinjer för gemenskapens audiovisuella politik i den digitala eran fastställer en rad regleringsprinciper av avgörande betydelse för utformningen av en gemenskapsstrategi för den digitala eran,
- (5) SOM NOTERAR ATT Europa är på väg in i en ny era för tv- och radiosändningar och annan kommunikation och att övergången från analog till digital sändning är ett avgörande steg i denna process, vilket betonades vid konferensen om digital markbunden television i Lissabon den 17–18 februari 2000,
- (6) SOM ÄR MEDVETNA OM annan viktig översyn av gemenskapspolitiken, särskilt 1999 års kommunikationsöversyn, meddelandet om utvecklingen av marknaden för digital television i Europeiska unionen och kommissionens förslag avseende Media Plus-programmet,
- (7) SOM BEAKTAR den audiovisuella sektorns egenart och som noterar att det centrala när det gäller regleringsprinciper är att infrastrukturen och innehållet bör behandlas var för sig.
- (8) SOM ÄR MEDVETNA OM att de allmänna regleringsprinciperna också vilar på grundidén att regleringen skall syfta till att vara tekniskt neutral,
- (9) SOM ÄR ÖVERTYGDE OM att ett dubbelt sändningssystem i Europa är av fortsatt vikt i det nya digitala audiovisuella landskapet i den digitala eran och som betonar att radio och tv i allmänhetens tjänst behöver kunna utnyttja de nya informationsteknikerna,
- (10) BETONAR att regleringen av innehållet, vilken görs för att uppnå mål av allmänt intresse, t.ex. yttrandefrihet, pluralism, kulturell mångfald och konsumentskydd, bör grunda sig på vissa nyckelprinciper, särskilt proportionalitet, erkännande av public service-företagens roll och i tillämpliga fall självreglering som ett nyttigt komplement till statlig reglering samt självständighet för tillsynsmyndigheterna, och att dessa mål kan beaktas när medlemsstaterna fördelar frekvenserna på de olika sändningsoperatörerna,
- (11) BETONAR att övergången från analog till digital television är en avgörande faktor för att säkerställa tillgången till informationssamhället och bekämpa social och kulturell uteslutning, vilket kommer att fordra ett samordnat handlande mellan offentliga myndigheter, operatörer, innehålls- och tjänsteleverantörer och konsumentorganisationer samt klara signaler om ramarna för regelverket och de överväganden som kommer att ligga till grund för medlemsstaternas beslut om tidtabellen för övergången,
- (12) BETONAR att tillgången till infrastruktur och vissa typer av innehåll i allmänhetens intresse bör garanteras med lämpliga medel med hänsyn till marknadsutvecklingen och till önskemålet att främja fri tillgång och driftskompatibilitet när det gäller infrastruktur och övergång från analoga till digitala sändningar,

- (13) BETONAR att det åligger medlemsstaterna att fastställa de nationella reglerna för innehållet och fatta beslut i nyckelfrågor såsom upprättandet av tidtabellen för avbrytande av de analoga markbundna sändningarna, men att europeiskt samarbete också är viktigt, speciellt i samband med spektrumplanering, inbegripet frekvensamordning, och informationsutbyte,
- (14) BETONAR åter den avgörande betydelse som ett europeiskt innehåll har och följaktligen behovet av att upprätthålla och uppmuntra stödåtgärder, samtidigt som hänsyn tas till behovet av att främja komplementariteten och synergier mellan nationella åtgärder och gemenskapsåtgärder samt till behovet av att slå vakt om kulturell mångfald,
- (15) ERKÄNNER vikten av att ny teknik används för att skapa och sprida europeiskt audiovisuellt innehåll,
- (16) NOTERAR och lovordar det faktum att det i meddelandet tas omfattande hänsyn till principerna om kulturell och språklig mångfald och understryker behovet att ständigt komma ihåg målsättningen att främja dessa principer i Europa i en komplex teknisk miljö under snabb utveckling,
- (17) UPPMANAR KOMMISSIONEN att på grundval av meddelandet
- a) genomföra ytterligare studier om den digitala televisionens inverkan på informationssamhället, sysselsättningen och den ekonomiska tillväxten i Europa,
 - b) fastställa och främja åtgärder som syftar till att öka konkurrenskraften för europeisk innehållsindustri i den digitala eran, samtidigt som bland annat synergier mellan relevanta gemenskapsinstrument främjas,
 - c) främja initiativ för att bekämpa social och kulturell uteslutning i detta sammanhang,
 - d) främja initiativ som gynnar europeiskt samarbete och erfarenhetsutbyte i övergången från analog till digital television,
 - e) noggrant följa frågor om tillgång till innehåll, inklusive skapandet av elektroniska programguider,
 - f) tillhandahålla ytterligare analys och information om hur kulturell och språklig mångfald skall främjas i den nya digitala miljön inom gemenskapen.
-

KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾

11 juli 2000

(2000/C 196/02)

1 euro	=	7,4637	danska kronor
	=	336,78	grekiska drakmer
	=	8,4210	svenska kronor
	=	0,6300	pund sterling
	=	0,9527	US-dollar
	=	1,4066	kanadensiska dollar
	=	101,770	japanska yen
	=	1,5516	schweiziska franc
	=	8,1755	norska kronor
	=	73,213	isländska kronor ⁽²⁾
	=	1,6168	australiska dollar
	=	2,0740	nyzeeländska dollar
	=	6,47550	sydafrikanska rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

⁽²⁾ Källa: Kommissionen.

Informationsförfarande – tekniska föreskrifter

(2000/C 196/03)

(Text av betydelse för EES)

Europaparlamentets och rådets direktiv 98/34/EG av den 22 juni 1998 om ett informationsförfarande beträffande tekniska standarder och föreskrifter och beträffande föreskrifter för informationsgemenskapens tjänster (EGT L 204, 21.7.1998, s. 37; EGT L 217, 5.8.1998, s. 18)

Anmälningar av förslag till tekniska föreskrifter som kommissionen mottagit

Hänvisning ⁽¹⁾	Titel	Status quo-perioden på tre månader går ut ⁽²⁾
2000/310/UK	2000 års föreskrifter om vattenförsörjning (vattenkvalitet)(England) artikel 30: användning och tillförsel av ämnen och produkter; artikel 31: Användning av processer	22.9.2000
2000/311/B	Departementsförordning innehållande tilläggsvillkor för drift av uppblåsbara lekanordningar	25.9.2000
2000/313/NL	Förslag – regeringsbeslut med ändring av fordonsreglementet	27.9.2000
2000/314/NL	Genomförandebestämmelser BSE 2000-IIA	⁽⁴⁾
2000/315/DK	Arbetsrums och arbetsplatsers inrättande och utrustning Meddelanden från Søfartsstyrelsen B, kapitel II-4 Arbetsrums och arbetsplatsers inrättande och utrustning	27.9.2000
2000/316/NL	Föreskrift från ministern för bostadsförmedling, fysisk riksplanering och miljövård med regler för anvisning av investeringar som är av vikt för den nederländska miljön (miljöinvesteringar) (anvisningsföreskrift miljöinvesteringsavdrag 2000)	⁽⁴⁾
2000/317/NL	Beslut av . . . , med regler för etikettering av personbils energiförbrukning (Beslut etikettering av personbils energiförbrukning)	28.9.2000
2000/318/UK	2000 års förordning om biprodukter av animaliskt ursprung (Nordirland)	28.9.2000
2000/319/UK	2000 års föreskrifter om vägningsanordningar (automatiska järnvägsvågar)	28.9.2000

⁽¹⁾ År – registreringsnummer – ursprungsmedlemsstat.

⁽²⁾ Period under vilken projektet inte kan antas.

⁽³⁾ Ingen status quo-period, eftersom kommissionen godtagit den anmälade medlemsstatens motivering för särskild ordning.

⁽⁴⁾ Ingen status quo-period, på grund av tekniska specifikationer eller andra krav som har att göra med skattemässiga eller finansiella åtgärder i enlighet med artikel 1.11, andra stycket, tredje strecksatsen i direktiv 98/34/EG.

⁽⁵⁾ Informationsproceduren avslutad.

Kommissionen vill rikta uppmärksamhet mot domen av den 30 april 1996 i fallet "CIA Security" (fall C-194/94 – REG 1996 s. I-2201), i vilket domstolen fastslår att artiklarna 8 och 9 i direktiv 98/34/EG (f.d. 83/189/EEG) skall tolkas på så sätt att medborgare kan förlita sig på dem inför nationell rätt, och att den nationella domstolen måste avstå från att använda en teknisk föreskrift som inte har anmälts i enlighet med direktivet.

Denna dom är en bekräftelse av kommissionens meddelande av den 1 oktober 1986 (EGT C 245, 1.10.1986, s. 4).

Bristande kunskap om anmälningsskyldigheten medför således att berörda tekniska föreskrifter inte kan tillämpas, och de kan därför inte anföras mot enskilda personer.

Ytterligare upplysningar om dessa anmälningar kan erhållas från de nationella avdelningarna vilkas adresser anges nedan.

**FÖRTECKNING ÖVER DE NATIONELLA AVDELNINGAR SOM HAR ANSVAR FÖR GENOMFÖRANDET AV
DIREKTIV 98/34/EG**

BELGIEN

Institut belge de normalisation/Belgisch Instituut voor Normalisatie
Avenue de la Brabançonne 29/Brabançonnelaan, 29
B-1040 Bruxelles/Brussel
M^{me} Hombert
Tfn (32 2) 738 01 10
Fax (32 2) 733 42 64
X400:O=GW;P=CEC;A=RTT;C=BE;DDA:RFC-822=CIBELNOR(A)IBN.BE
Internet: cibelnor@ibn.be

M^{me} Descamps
Tfn.: (32 2) 206 46 89
Fax (32 2) 206 57 45
Internet: normtech@pophost.eunet.be

DANMARK

Danish Agency for Trade and Industry
Dahlerups Pakhus
Lagelinie Allé 17
DK-2100 Köpenhamn Ö
K. Dybkjaer
Tfn (45) 35 46 62 85
Fax (45) 35 46 62 03
X400:C=DK;A=DK400;P=EFS;S=DYBKJAER;G=KELD
Internet: kd@efs.dk

TYSKLAND

Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
Referat V D 2
Villenomblerstraße 76
D-53123 Bonn
Herr Shirmer
Tfn (49-228) 615 43 98
Fax (49-228) 615 20 56
X400:C=DE;A=BUND400;P=BMW1;O=BONN1;S=SHIRMER
Internet: Shirmer@BMW1.Bund400.de

GREKLAND

Ministry of Development
General Secretariat of Industry
Michalacopoulou 80
115 28 Athen
Tfn (30-1) 778 17 31
Fax (30-1) 779 88 90

ELOT
Acharnon 313
GR-11145 Athen

E. Melagrakis
Tfn (30-1) 212 03 00
Fax (30-1) 228 62 19
Internet: 83189@elot.gr

SPANIEN

Ministerio de Asuntos Exteriores
Secretaría de Estado de política exterior y para la Unión Europea
Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras
Políticas Comunitarias
Subdirección general de asuntos industriales, energeticos, transportes,
comunicaciones y medio ambiente
c/Padilla 46, Planta 2^a, Despacho 6276
E-28006 Madrid
Nieves García Pérez
Tfn (34-91) 379 83 32
María Ángeles Martínez Álvarez
Tfn (34-91) 379 84 64
Fax (34-91) 575 56 29/575 86 01/431 55 51
X400:C=ES;A=400NET;P=MAE;O=SEPEUE;S=D83-189

FRANKRIKE

Délégation interministérielle aux normes
SQUALPI
22, rue Monge
F-75005 Paris
S. Piau
Tfn (33-1) 43 19 51 43
Fax (33-1) 43 19 50 44
Internet: suzanne.piau@industrie.gouv.fr
X400:C=FR;A=ATLAS;O=TEDECO;S=IDMI-SQUAL

IRLAND

NSAI
Glasnevin
Dublin 9
Ireland
Owen Byrne
Tfn (353-1) 807 38 66
Fax (353-1) 807 38 38
X400:C=IE;A=EIRMAIL400;P=NRN;O=NSAI;S=BYRNEO
Internet: byrneo@nsai.ie

ITALIEN

Ministero dell'Industria, del commercio e dell'artigianato
via Molise 2
I-00100 Rom
P. Cavanna
Tfn (39-06) 47 88 78 60
X400:C=IT;A=MASTER400;P=GDS;OU1=M.I.C.A-ISPIND;
DDA:CLASSE=IPM;DDA:ID-NODO=BF9RM001;S=PAOLO CAVANNA
E. Castiglioni
Tfn (39-06) 47 05 30 69/47 05 26 69
Fax (39-06) 47 88 77 48
Internet: Castiglioni@minindustria.it

LUXEMBURG

SEE — Service de l'Énergie de l'État
34, avenue de la Porte-Neuve BP 10
L- 2010 Luxembourg
J.P. Hoffmann
Tfn (352) 469 74 61
Fax (352) 22 25 24
Internet: jean-paul.hoffmann@eg.etat.lu

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Financiën — Belastingdienst — Douane
Centrale Dienst voor In- en uitvoer (CDIU)
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Ij. G. van der Heide
Tfn (31-50) 523 91 78
Fax (31-50) 523 92 19
H. Boekema
Tfn (31-50) 523 92 75
E-post: X400:C=NL;A=400NET;P=CDIU;OU1=CDIU;S=NOTIF

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abt. II/1
Stubenring 1
A-1011 Wien
Haslinger-Fenzl
Tfn (43-1) 711 00 55 22/711 00 54 53
Fax (43-1) 715 96 51
X400:S=HASLINGER;G=MARIA;O=BMW;P=BMW;A=GV;C=AT
Internet: maria.haslinger@bmw.gv.at
X400:C=AT;A=GV;P=BMW;O=BMW;OU=TBT;S=POST

PORTUGAL

Instituto português da Qualidade
Rua C à Avenida dos Três vales
P-2825 Monte da Caparica
Cândida Pires
Tfn (351-1) 294 81 00
Fax (351-1) 294 81 32
X400:C=PT;A=MAILPAC;P=GTW-MS;O=IPQ;OU1=IPQM;S=DIR83189

FINLAND

Kauppa- ja teollisuusministeriö
Ministry of Trade and Industry
Aleksanterinkatu 4
PL 230 (PO Box 230)
FIN-00171 Helsingfors
Petri Kuurma
Tfn (358-9) 160 36 27
Fax (358-9) 160 40 22
Internet: petri.kuurma@ktm.vn.fi
Site Web: <http://www.vn.fi/ktm/index.html>
X400:C=FI;A=MAILNET;P=VN;O=KTM;S=TEKNISSET;G=MAARAYKSET

SVERIGE

Kommerskollegium
(National Board of Trade)
Box 6803
S-11386 Stockholm
Kerstin Carlsson
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 690 48 40
E-post: kerstin.carlsson@kommers.se
X400:C=SE;A=400NET;O=KOMKOLL;S=NAT NOT POINT
Site Web: <http://www.kommers.se>

FÖRENADE KUNGARIKET

Department of Trade and Industry
Standards and Technical Regulations Directorate 2
Bay 327
151 Buckingham Palace Road
London SW 1 W 9SS
Förenade Kungariket
Brenda O'Grady
Tfn (44) 17 12 15 14 88
Fax (44) 17 12 15 15 29
X400:S=TI, G=83189, O=DTI, OU1=TIDV, P=HMG DTI, A=Gold 400,
C=GB
Internet: uk98-34@gtnet.gov.uk
Website: <http://www.dti.gov.uk/strd>

EFTA – ESA

EFTA Surveillance Authority (DRAFTTECHREGESA)
X400:O=gw;P=iihe;A=rtt;C=be;DDA:RFC-822=Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be
C=BE;A=BT;P=EFTA;O=SURV;S=DRAFTTECHREGESA
Internet: Solveig.Georgsdottir@surv.efta.be

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2062 – Rio Tinto/North)

(2000/C 196/04)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 30 juni 2000 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företaget Rio Tinto Investments Two Pty Limited, som kontrolleras av Rio Tinto-gruppen (Rio Tinto plc, London, Storbritannien och Rio Tinto Limited, Melbourne, Australien) avser att förvärva, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, kontrollen över hela företaget North Limited (Melbourne, Australien) genom ett offentligt bud tillkännagivet den 23 juni 2000.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
 - Rio Tinto-gruppen: produktion och försäljning av metaller och mineraler, inklusive järnmalm, uranium, zink, koppar och guld.
 - North Limited: produktion och försäljning av metaller och mineraler, inklusive järnmalm, uranium, zink, koppar och guld.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2062 – Rio Tinto/North till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2053 – Telenor/BellSouth/Sonofon)

(2000/C 196/05)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 4 juli 2000 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken det norska företaget Telenor SA (Telenor) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, gemensam kontroll över det danska företaget Sonofon Holding SA (Sonofon), vilket redan är gemensamt kontrollerat av amerikanska BellSouth Corporation, genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:

— Telenor: telekommunikation.

— BellSouth Corporation: telekommunikation.

— Sonofon: telekommunikation.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2053 – Telenor/BellSouth/Sonofon till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.2044 – Interbrew/Bass)

(2000/C 196/06)

(Text av betydelse för EES)

1. Kommissionen mottog den 6 juli 2000 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EEG) nr 4064/89 ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1310/97 ⁽²⁾, genom vilken företaget Interbrew SA (Belgien) förvärvar, på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, fullständig kontroll över företagen Bass Holdings Ltd (Storbritannien) och Prazske Pivovary a.s. (Tjeckiska republiken) genom förvärv av aktier.
2. De berörda företagens affärsverksamheter omfattar följande:
 - Interbrew: produktion, marknadsföring och distribution av öl.
 - Bass: produktion, marknadsföring, grossistförsäljning och distribution av öl, främst i Storbritannien.
 - Prazske Pivovary: produktion och distribution av öl i Tjeckiska republiken.
3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EEG) nr 4064/89, dock med det förbehållet att det slutliga beslutet på denna punkt fattas senare.
4. Kommissionen uppmanar intresserade tredje parter att lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna måste vara kommissionen tillhanda inom tio dagar efter det att denna förhandsanmälan har offentliggjorts. Synpunkterna kan skickas per fax (nr (32-2) 296 43 01, 296 72 44) eller per post med referensnummer COMP/M.2044 – Interbrew/Bass till följande adress:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Direktorat B – Arbetsgruppen för kontroll av företagsfusioner
Rue Joseph II/Jozef II-straat 70
B-1000 Bryssel

⁽¹⁾ EGT L 395, 30.12.1989, s. 1. Rättelse i EGT L 257, 21.9.1990, s. 13.

⁽²⁾ EGT L 180, 9.7.1997, s. 1. Rättelse i EGT L 40, 13.2.1998, s. 17.

Återkallelse av förhandsanmälan av en koncentration**(Ärende COMP/M.1991 – Trelleborg/Icopal)**

(2000/C 196/07)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen mottog den 29 maj 2000 en anmälan om en föreslagen koncentration mellan Trelleborg och Icopal. De anmälande parterna återkallade den 16 juni 2000 sin anmälan, för att Trelleborg efter sitt offentliga anbud på Icopal inte fått ihop tillräckligt med aktier för att kunna genomföra operationen.

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.1898 – TUI Group/GTT Holding)**

(2000/C 196/08)

(Text av betydelse för EES)

Kommissionen beslutade den 31 maj 2000 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Detta beslut grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EEG) nr 4064/89. Beslutet i sin helhet finns endast på tyska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har avlägsnats. Det kommer att finnas tillgängligt

- i skriftlig form och kan fås från Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer (se förteckningen på sista sidan),
- i elektronisk form i CDE-versionen i CELEX databas med CELEX-nummer 300M1898. CELEX är den databas som innehåller Europeiska gemenskapens lagstiftning. För ytterligare information rörande abonnemang, kontakta:

EUR-OP
Information, marknadsföring och PR (OP/4B)
2 rue Mercier
L-2985 Luxemburg
Tfn (352) 29 29-42455, fax (352) 29 29-42763

III

(Upplysningar)

KOMMISSIONEN

FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA SÖKANDE

ALLMÄNT UTTAGNINGSPROV KOM/C/3/99

Nederländskspråkiga maskinskrivare(C 5/C 4)

(2000/C 196/09)

ADRIAENSENS Els	MEESTERS Myriam
ANDRIES Lutgart	MORENO MONTERO Maria
AVERINK Heleen	NICOLAI Ann
BASTIAENS Marielle	NIJS Diane
BENNEKENS Lutgarde	NIJS Frans
BODEN Dirk	ONDERBEEK Brigitte
BOUCKAERT Lieve	OOSTERLYNCK Els
BRUYNEL Jolanda	PHILIPPE Maya
COPPENS Marie Colette	PINT Marina
COREMANS Eliane	PYL Ingrid
CUMPS Veerle	ROLLY Lien
DA SILVA CASTRO Maria Clara	RUYSSINCK Hildegard
DAM Marielle	SABLON Erik
DAVIDTS Lieve	SCHOONJANS Chris
DE BRABANDERE Beatrijs	SETZEPFANDT Anke
DE BUYSSER Liesbeth	SMEKENS Marisa
DE CLERCQ Linda	SPEELS Ann
DE PAUW Greta	STOFFEN Ingrid
DE POORTER Christina	THIBAUT Berlinde
DE RIDDER Annick	THIBAUT Birgitte
DE WINTER Kristine	TIMMERMANS Kathleen
DE WITTE Monique	TJOONK Margrita
DECLERCQ Hilde	TOBBACKX Hilde
DEGROOTE Katrien	VAN CAUWENBERGE Dominique
DELBAER Gerda	VAN DE VOORDE Inge
DEPOORTER Jan	VAN DE WEYER Sandra
DERUYTTERE Klara	VAN DER ELST Danny
DEVROEDE Tania	VAN DER LAAN Dayna
DONATONI Chantal	VAN ESPEN Anne-Marie
ELSKENS Corine	VAN KEIRSBILCK Isabel
FABBRO Nadia	VAN LEERBERGHE Maria
FREDERICKX Muriel	VAN MELCKEBEKE Maddy
GASPERINI Valeria	VAN MENXEL Ann
GOBBERS Marie-Therese	VAN RENTERGHEM Marie-Jeanne
GOEMAN Beatrice	VAN ROOIJ Johanna
GOTINK Christel	VAN TONGERLOO Nathalie
HAGHEDOOREN Karel	VANDESCHOR Anne-Marie
HEYMANS Maria	VANDEVELDE Agna
HOSTENS Barbara	VANDEWAL Godelieve
JACOBS Ann	VANDROMME Hildegard
JUNGBLUT Monique	VANKRUNKELSVEN Noemi
LAPORTE Nadine	VANWYNSBERGHE Ann
MACCHIA Katherina	VERHAEGHE Ann-Sophie
MAEBE Martine	WYVERKENS Els
MARISSENS Frank	
